

## ОТЗЫВ

на автореферат диссертации на соискание  
ученой степени кандидата филологических наук  
Тригубовой Дарьи Леонидовны  
«СТРУКТУРНЫЕ И СЕМАНТИКО-ПРАГМАТИЧЕСКИЕ  
ХАРАКТЕРИСТИКИ КИНОАННОТАЦИИ  
КАК ГИБРИДНОГО ДИСКУРСИВНОГО ЖАНРА  
(на материале английского и русского языков)

Данное исследование посвящено вопросу выявления структурных и семантико-прагматических характеристик киноаннотаций на английском и русском языках.

**Объектом** данного исследования являются тексты англоязычных и русскоязычных аннотаций к художественным фильмам. В качестве **предмета** исследования выступают структурные и семантико-прагматические характеристики разновидностей киноаннотаций на двух языках.

**Материалом** для исследования послужили аннотации четырех видов на английском и русском языках к 100 художественным фильмам американского производства, выпущенным в прокат в 2018–2020 гг., а также русскоязычные аннотации к 100 фильмам российского производства того же периода. Высокая степень достоверности результатов исследования обеспечивается значительным объемом эмпирического материала.

**Теоретическая значимость** диссертации заключается в комплексном подходе к изучению киноаннотации как гибридного дискурсивного жанра, что вносит вклад в развитие теории речевых жанров.

**Научная новизна** данного исследования видится в предложенном диссертантом способе выявления прогностического потенциала компонентов семантической структуры текста, принадлежащего жанру киноаннотации.

Диссертация содержит множество интересных примеров, интерпретация которых не вызывает возражений. Выводы к главам исследования весьма информативны. Полученные результаты сомнений не вызывают.

По работе имеются следующие вопросы:

1. На стр. 13 автор отмечает, что «существенными являются различия в представленности видов киноаннотаций: в англоязычном кинопрокате функционируют четыре разновидности жанра (синописис, логлайн, тэглайн и блерб), а в русскоязычном кинопрокате их номенклатура ограничивается тремя видами, исключая блерб, который в настоящее время не получил широкого распространения». Каковы возможные причины того, что блерб исключен в русскоязычном кинопрокате?

2. Связаны ли сходства и различия в употребительности отдельных средств выразительности в русскоязычной киноаннотации с локализацией англоязычных фильмов в реалиях русской лингвокультуры?

Резюмируя, отмечу, что диссертация посвящена актуальной проблеме современного сравнительного языкознания, характеризуется научной новизной, теоретической и практической ценностью. Считаю, что Д. Л. Тригубова достойна присуждения ей ученой степени кандидата филологических наук по заявленной специальности.

Заведующий кафедрой английской филологии Волгоградского государственного социально-педагогического университета, доктор филологических наук, профессор

Валерия Анатольевна Буряковская

Адрес: Волгоградский государственный социально-педагогический университет, проспект  
Ленина, 27, Волгоград, 400005. Тел.: 8442-24-13-60, e-mail: kef@vspu.ru

